

# Shed 625

PWUP-LI062SH-AZ01B

## Instruction Manual

Használati útmutató  
Ръководство на потребителя  
Korisničko uputstvo  
Manual de utilizare



# Thank you for purchasing our products!

Please read this manual before using the product.



Focusing on quality at competitive prices, **nJoy** designs consumer products for a better and enjoyable way into the digital world.

This UPS will protect your electronic equipment from physical damage and will provide emergency battery backup power to prevent data loss in the event of power problems.

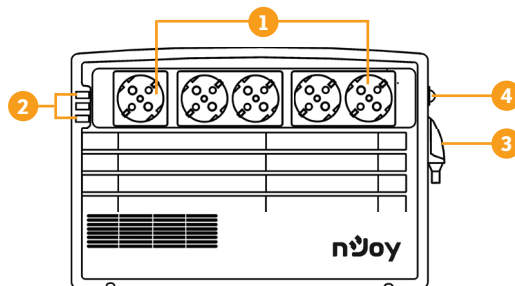
## 1 Package Contents

- ✓ UPS Unit.
- ✓ User Manual.
- ✓ USB Cable.
- ✓ Management Software CD.
- ✓ Power Cord.

## 2 Product Overview

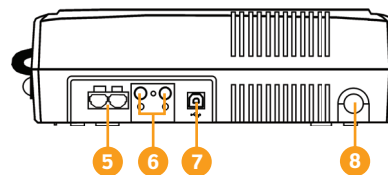
This compact UPS is going to protect your electronic equipment from damage and data loss in case of power failures. This UPS features three LED indicators to display the status of the UPS unit.

### Front View



- 1. AC power outlet
- 2. LED Indicator
- 3. AC power input
- 4. Circuit breaker

### Side View



- 5. Network/phone line protection
- 6. TV antenna protection
- 7. USB communication port
- 8. Power switch

### 3 Installation

The UPS can protect your equipment from all power problems such as surge, spikes, blackouts, brownouts and line noise. When AC power is present and the ON/OFF switch is turned **ON**, the UPS is always charging the battery and provides power to the equipment from AC line directly. A reliable built-in battery can provide stable power in order for you to complete your work, save your data and safely shut down your system when there is a utility power blackout.

The UPS is simple to operate and install. Please read the following steps before connecting any equipments to this UPS:

#### 3.1 Connecting your equipment and first usage

- Step 1.** Connect the UPS to a grounded AC power outlets.
- Step 2.** Please turn **ON** the ON/OFF switch and charge the battery at least 8 hours for a full load before you start to use the UPS.
- Step 3.** Plug your PC or peripheral equipment (printer, tv, scanner, fax, speakers etc.) into the power outlets of the UPS (*these will provide emergency battery backup power during mains blackouts as well as surge protection from surges and spikes*).

#### ⚠ CAUTION



Do **NOT** plug **LASER PRINTERS** into any of the outlets.



Do **NOT** plug any **SURGE STRIPS** into any of the outlets.

- Step 4.** Connect the USB cable to your computer.
- Step 5.** Connect the network / internet cables to the RJ45 outlet.

## 3.2 General Specifications

### → ON/OFF Switch

This controls the power of all the UPS outlets.

### → Outlet protection for network/phone line

The RJ45/RJ11 outlets can provide protection against surge and spikes for your internet line.

### → USB Port

The built-in USB port connects to your computer, automatically saves your data and shuts down your computer (with the help of the included software) in case of power failure.

### → Cold Start Function

When the UPS is off and there is no connection to the power supply, it's still possible to start the UPS unit using the remaining battery power.

### → Software

Your personal computer can receive the status of the UPS regarding the utility power line, utility power failure and battery status by signals that are sent through the USB port with the help of the software on your CD .

## 4 Status Indicators

Status	Visual Indication	Alarm
AC Mode	Green Power On LED - On	Not applicable
On battery	Yellow Batt. Mode LED- Flash	Sounding every 10 seconds
Low Battery	Yellow Batt. Mode LED - Flash	Sounding every second
Battery Replacement	Red Fault LED - ON	Sounding every 2 seconds
Overload	Green Power ON LED - ON	Sounding every 0.5 seconds
UPS Fault	Red Fault LED - ON	Continuously sounding

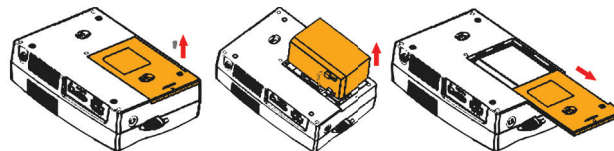
## 5 Important Safety Warnings

- ⇒ Place the UPS indoors in an area that has adequate airflow and no excessive dust. Do **NOT** allow the UPS to be exposed to moisture, rain, excessive heat or direct sunlight.

## 5 Important Safety Warnings

- The use of the UPS is **NOT** recommended in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected or when its safety or effectiveness could be affected significantly.
- Please always disconnect the input power cord from the wall outlet before replacing the battery.
- Do **NOT** dispose of the battery in a fire. The battery may explode.
- Do **NOT** open or damage the battery. It contains an electrolyte that is toxic and harmful to the skin and eyes.
- Proper disposal of the battery is required. Please follow your local laws/regulations regarding battery disposals.
- Use tools with insulated handles to replace the battery to avoid personal injury. Due to energy hazard, please remove wrist watches and hand jewelry when replacing the battery.

## 6 Replacing the battery



**1. TURN**  
the unit over  
and remove the  
screws located  
on the bottom  
of the UPS to  
open the battery  
cover.

**2. LIFT**  
the battery  
out of the  
compartment  
and disconnect  
the two wires  
connecting it to  
the UPS. Replace  
with the same  
type of battery.

**3. SLIDE**  
the battery  
compartment  
cover back to the  
battery housing.



### Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment

*(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)*

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste.

Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The recycling of materials will help to conserve natural resources.

## 7 Problemi i resenje

Problem	Possible Cause	Solutions
The UPS will not turn on.	Battery is disconnected or utility power is not available.	Connect the battery and ensure power is available at the wall outlet.
Yellow LED is flashing and the alarm beeps intermittently while connected to the utility power.	UPS is not connected properly to the utility power.	Connect the UPS according to the installation guide.
	Line breaker protected.	Press the breaker.
UPS shuts down after a few seconds and the circuit breaker is protected.	UPS output is shortcircuited, possibly due to defective computer.	Disconnect your computer from the UPS and then press the breaker.
Inadequate runtime.	Battery is not fully charged.	Charge the unit for at least 4 hours.
	Battery is near the end of life.	As a battery ages, the amount of runtime available will decrease. You can replace the battery by following the steps above.

## Köszönjük, hogy termékeinket vásárolja!

Kérjük, olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt a terméket használatba venné!



*A 'minőség versenyképes áron' célkitűzésre koncentrálva az nJoy a digitális világba vezető út jobb és élvezetesebbé tételére alkotja fogyasztói termékeit.*

*Ez a szünetmentes tápegység megvédi elektronikai eszközeit a fizikai károsodástól és az áramellátás zavarai esetén vészhelyzeti tartalékáramot biztosít az adatvesztés megakadályozása érdekében.*

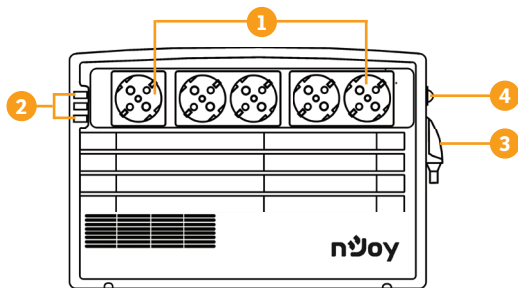
### 1 Csomag tartalma

- ✓ UPS egység.
- ✓ Használati útmutató.
- ✓ USB kábel.
- ✓ Kezelőszoftver CD.
- ✓ Tápkábel.

### 2 Termékáttekintő

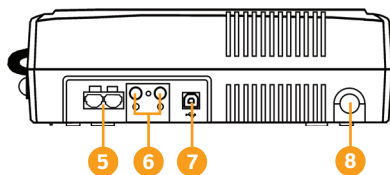
Ez a kompakt UPS megvédi elektronikai berendezéseit az áramszünet okozta károsodástól és adatvesztéstől. A UPS egység állapotát állapotjelző LED-ek mutatják.

## Előnézet



- 1. Váltóáram kimenet
- 2. Állapotjelző LED-ek
- 3. Váltóáram bemenet
- 4. Áramköri megszakító

## Oldalnézet



- 5. Hálózat/telefonvonal védelem
- 6. TV antenna védelem
- 7. USB kommunikációs port
- 8. Tápkapcsoló gomb

## 3 Üzembe helyezés

A UPS megvédi az Ön készülékeit minden áramproblémától, legyen az túlfeszültség, tüske, áramszünet, feszültségesés vagy hálózati zaj. Amikor van bejövő váltóáram és az ON/OFF kapcsoló ON állásban van, akkor a UPS mindig tölti az akkumulátort, és a csatlakoztatott készüléket közvetlenül a hálózatról látja el árammal. Egy megbízható beépített akkumulátor gondoskodik a stabil áramellátásról, hogy Ön befejezhesse a munkáját, elmenthesse az adatait, és biztonságosan leállíthassa a rendszert hálózati áramszünet esetén.

A szünetmentes tápegység kezelése és üzembe helyezése egyszerű. Kérjük, olvassa el az alábbi lépéseket, mielőtt bármilyen eszközt csatlakoztatna ehhez a UPS-hez:

### 3.1 Készülék csatlakoztatása és első használat

**Lépés 1.** Csatlakoztassa a UPS-t egy földelt váltóáramú aljzathoz!

**Lépés 2.** Kérjük, állítsa az ON/OFF kapcsolót ON állásba, és töltsse az akkumulátort legalább 8 órán keresztül a teljes töltöttség eléréséhez, mielőtt megkezdéné a szünetmentes tápegység használatát!

**Lépés 3.** Csatlakoztassa a PC-jét vagy perifériás eszközét (nyomtató, TV, szkennel, fax, hangszórók stb.) a UPS kimeneti aljzataihoz *(ezek vészhelyzeti tartalékáramot biztosítanak áramszünet esetén, valamint védelmet nyújtanak a túlfeszültség és a tüskék ellen is.)*

#### FIGYELMEZTETÉS



**NE** csatlakoztasson **LÉZERNYOMTATÓT** semelyik kimeneti aljzathoz!



**NE** csatlakoztasson **TÚLFESZÜLTÉSGVÉDŐT** semelyik kimeneti aljzathoz!

**Lépés 4.** Csatlakoztassa az USB kábelt a számítógépéhez!

**Lépés 5.** Csatlakoztassa a hálózati/Internet kábeleket az RJ45 csatlakozóhoz!

### 3.2 Általános tulajdonságok

#### → **ON/OFF kapcsoló**

Ez vezérli a UPS összes kimeneti aljzatának áramellátását.

#### → **Kimeneti védelem a hálózatnak/telefonvonalnak**

Az RJ45/RJ11 kimenetek védelmet nyújtanak Internet vonalának a túlfeszültség és a tüskék ellen.

#### → **USB Port**

A beépített USB porthoz csatlakoztatott számítógép automatikusan elmenti az Ön adatait és le áll (a mellékelt szoftver segítségével) áramszünet esetén.

#### → **Hidegindítás funkció**

Amikor a UPS kikapcsolt állapotban van, és nincs csatlakoztatva a hálózati áramhoz, be lehet kapcsolni a UPS egységet, felhasználva annak megmaradt töltöttségét.

#### → **Szoftver**

Az Ön számítógépe a CD-n található szoftver segítségével USB porton keresztül megkapja a szünetmentes tápegység állapotinformációit a hálózati vezetékéről, áramszünetről, akku üzemmódról és alacsony akku töltöttségről.



## 4 Állapotjelzések

Státusz	Vizuális jel	Riasztás
Váltóáram mód	Zöld váltóáram LED - világít	Nincs
Akkumulátorról	Sárga akku mód LED - villog	Sípolás 10 mp-enként
Alacsony töltöttség	Sárga akku mód LED - villog	Sípolás mp-enként
Akku csere	Piros hibajelző LED - világít	Sípolás 2 mp-enként
Túlterhelés	Zöld váltóáram LED - világít	Sípolás 0,5 mp-enként
UPS hiba	Piros hibajelző LED - világít	Folyamatos sípolás

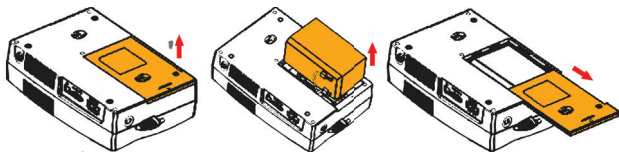
## 5 Fontos biztonsági figyelmeztetések

- ⇒ Helyezze a UPS-t beltérbe, biztosítson megfelelő szellőzést és óvja a túlzott portó! NE tegye ki a UPS-t nedvességnek, esőnek, túlzott hőhatásnak vagy közvetlen napfénynek!

## 5 Fontos biztonsági figyelmeztetések

- ⇒ A UPS használata NEM javasolt életfenntartó készülékekhez, ahol az eszköz hibája az életfenntartó készülék meghibásodását okozhatja, vagy annak biztonságos működését vagy hatékonyságát lényegesen befolyásolhatja.
- ⇒ Kérjük, mindig húzza ki a bemeneti áram kábelcsatlakozóját a fali aljzatból, mielőtt kicseréli az akkumulátort!
- ⇒ **NE** dobja tűzbe az akkumulátort, mert az felrobbanhat!
- ⇒ **NE** nyissa ki az akkumulátort és ne rongálja meg azt! Mérgező, a bőrre és a szemre káros elektrolitokat tartalmaz!
- ⇒ Az akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása szükséges. Kérjük, kövesse a helyi törvényeket és előírásokat az akkumulátorok ártalmatlanításával kapcsolatban!
- ⇒ Használjon szigetelt nyelű szerszámokat az akkumulátor cseréjekor a személyi sérülés elkerülésének érdekében! Biztonsága érdekében, kérjük, vegye le karóráját és a kezén lévő ékszereit az akkumulátor cseréjekor!

## 6 Akkumulátor cseréje



**1. FORDÍTSA** fel az egységet és távolítsa el a csavarokat a UPS alján az akkumulátorfedél kinyitásához!.

**2. EMELJE KI** az akkumulátort a rekeszből és csatlakoztassa le a UPS-hez csatlakozó két vezetékét. Azonos típusú akkumulátorra cserélje!

**3. CSÚSZTASSA** vissza az akkumulátor rekeszének fedelét!



**A régi elektromos és elektronikai eszközök ártalmatlanítása.**

((Használatos az Európai Unióban és más elkülönített gyűjtőrendszerrel rendelkező európai országokban.)

Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kezelni.

Ehelyett le kell adni a megfelelő gyűjtőponton az elektromos és elektronikai eszközök újrahasznosítására.

BA termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával Ön segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan negatív következmények megelőzésében, amelyek ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből eredhetnek.

Az anyagok újrahasznosítása segíti a természeti erőforrások megővését.

## 7 Problémák és megoldások

Probléma	Lehetséges ok	Megoldások
A UPS nem kapcsol be.	Az akkumulátor nincs csatlakoztatva, vagy nincs hálózati áramellátás a fali csatlakozóban.	Csatlakoztassa az akkumulátort és ellenőrizze, hogy van-e áram a fali csatlakozóban!
Sárga LED villog szakaszos hangriasztás mellett, miközben a hálózati áramhoz csatlakoztatva van.	A UPS nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati áramhoz.	Csatlakoztassa a UPS-t az üzembe helyezési útmutatóban leírtak szerint!
	Az áramköri megszakító kioldott.	Nyomja be a megszakítót!
A UPS lekapcsol néhány másodpercen belül, és az áramköri megszakító kiold.	A UPS kimeneten rövidzárlat van, vélhetően egy hibás számítógép miatt.	Válassza le a számítógépet a UPS-ről, majd nyomja be a megszakítót!
Elégtelen áthidalási idő.	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	Töltse az akkumulátort legalább 4 órán át!
	Az akkumulátor a hasznos élettartamának vége felé jár.	Az akkumulátor üzemideje idővel csökken. Az akkumulátor cseréjének lépéseit feljebb találja.

**Благодарим Ви, че закупвате нашите продукти!**

Моля прочетете това ръководство преди да използвате продукта.



*Ние в nJoy сме фокусирани в осигуряването на висококачествени продукти на достъпни цени. Проектираме и изработваме продукти, които правят досега Ви с цифровия свят по-добър и по-приятен!*

*Този UPS ще предпази Вашето електронно оборудване от физическа повреда и ще осигури аварийно захранване на акумулаторната батерия, за да се предотврати загуба на данни в случай на проблеми със захранването.*

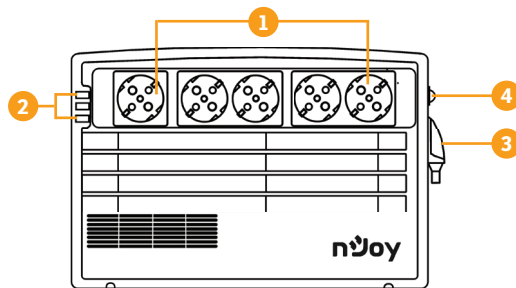
## 1 Съдържание на опаковката

- ✓ UPS устройство.
- ✓ Ръководство на потребителя.
- ✓ USB кабел.
- ✓ CD със софтуер за управление.
- ✓ Захранващ кабел.

## 2 Общ преглед на продукта

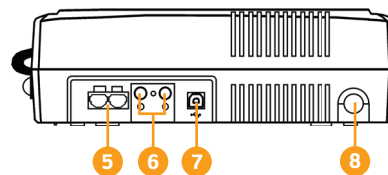
Този компактен UPS ще предпази вашето електронно оборудване от повреда и загуба на данни в случай на спиране на захранването. Той е снабден с три Светодиодни индикатора (LED), които показват статуса на UPS устройството.

## Изглед отпред



1. Контакт
2. Светодиоден индикатор
3. захранващ кабел
4. Прекъсвач

## Изглед отстрани



5. Защита на мрежата / телефонната линия
6. Защита на ТВ антена
7. Комуникационен USB порт
8. Захранващ ключ

### 3 Инсталация

UPS-ът може да предпази вашето оборудване от всички видове проблеми със захранването - спиране на тока, шум в линията, внезапни спадове и скокове на захранването и други. Когато има захранване и ключът е в положение ON, UPS-ът винаги зарежда батерията и осигурява захранване на оборудването директно от линията на променливия ток. Надежната, вградена батерия може да осигури стабилно захранване в случай на непредвидено прекъсване на захранването. Това ще Ви помогне да завършите вашата работа, запазите информацията си и безопасно да изключите системата.

Този UPS е лесен за инсталиране и експлоатация. Моля прочетете следните стъпки преди да свържете каквото и да е оборудване към него :

#### 3.1 Свързване на Вашето оборудване и първо използване

Стъпка 1. Свържете UPSa към заземен електрически контакт.

Стъпка 2. Моля включете захранващия ключ (в позиция ON) и заредете минимум 8 часа батерията, преди да започнете използвате UPS устройството.

Стъпка 3. Включете вашия PC или периферно устройство (принтер, телевизор, скенер, факс и др) в контакта на UPS устройството *(това ще осигури както стабилно захранване в случай на непредвидено прекъсване на захранването, така и защита от пренапрежение в случаи на токови удари и внезапни промени в захранването).*

#### ⚠ ВНИМАНИЕ



Не включвайте **ЛАЗЕРНИ ПРИНТЕРИ** в който и да било от контактите.



Не включвайте **РАЗКЛОНИТЕЛИ**, в който и да било от контактите.

Стъпка 4. Свържете USB кабела във вашия компютър.

Стъпка 5. Свържете мрежовия/интернет кабел в жак RJ45.

### 3.2 Общи спецификации

- **ON/OFF Ключ**  
Това контролира захранването на всички контакти на UPS устройството.
- **Контактна защита за мрежата телефонната линия**  
RJ45/RJ11 контактите могат да осигурят защита срещу пренапрежение и краткотрайни пикове за интернет линията.
- **USB Порт**  
Вграденият USB порт се свързва към компютъра, автоматично записва данните и изключва вашия компютър (с помощта на включения софтуер) в случай на повреда в електрозахранването
- **Функция „Студен Старт“**  
В случаите когато UPS устройството е изключено и няма връзка към източник на захранване то може да бъде включено, като се използва оставащата мощност на батерията.
- **Софтуер**  
Вашият персонален компютър може да получи статуса на UPS устройството по отношение на електрозахранването, прекъсването на електрозахранването, батерията и изтощената батерия. Всичко това става посредством сигнали, които са изпратени чрез USB порта с помощта на софтуера на вашето CD.

### 4 Статус на индикаторите

Статус	Визуална Индикация	Аларма
Режим на електрозахранване	Зелена мощност - Включена Светодиод-Включен	Не е приложимо
На батерия	Включен жълт светодиод за режим на батерия Светодиод-Светкавица	Издава звук на всеки 10 секунди
Изтощена батерия	Включен жълт светодиод за режим на батерия Светодиод-Светкавица	Издава звук на всяка секунда
Смяна на батерията	Червено Повреда Светодиод - Включен	звук на всеки 2 секунди
Претоварване	Зелена мощност - Включена Светодиод - Включен	Издава звук на всеки 0.5 секунди
Повреда на UPS	Червено Повреда Светодиод - Включен	Непрекъснато звуци

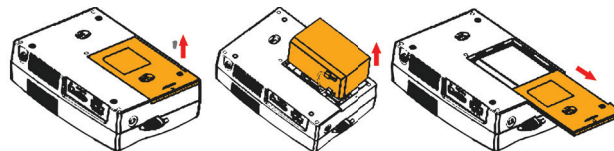
### 5 Важни предупреждения за безопасност

- Поставете UPS устройството в затворено чисто помещение с нормална вентилация. НЕ ГО ИЗЛАГАЙТЕ НА влага, дъжд, прекомерна топлина или директна слънчева светлина.

## 5 Важни предупреждения за безопасност

- Използването на този UPS не се препоръчва при животоподдържащи приложения, когато липсата на това оборудване може да се очаква или когато безопасността или ефективността могат да бъдат значително засегнати.
- Моля, винаги изключвайте захранващия кабел от контакта на стената преди да подмените батерията.
- Не изхвърляйте батерията в огън. Батерията може да експлодира.
- Не отваряйте или повреждайте батерията. Тя съдържа електролит, който е токсичен и вреден за кожата и очите.
- Батерията трябва да се изхвърли по подходящия начин. Моля спазвайте местните закони и наредби по отношение на изхвърлянето на батериите.
- За да се избегнат наранявания при смяна на батерията използвайте инструменти с изолирани дръжки. При смяна на батерията поради енергийна опасност моля премахнете ръчни часовници и бижута по ръцете си.

## 6 Смяна на батерията



**1. ИЗКЛУЧЕТЕ** уреда и извадете винтовете, които се намират на дъното на UPS, за да отворите капака на батерията.

**2. ПОВДИГНЕТЕ** батерията от отделението и изключете две жици, които я свързват към UPSa. Заменете батерията със друга батерия от същия вид.

**3. ПЛЪЗНЕТЕ** обратно капака на батерията на неговото място.



**Изхвърляне на старо Електронно и Електрическо оборудване.**

*(Приложено в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)*

Този символ върху продукта или опаковката му показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък.

Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха могли да бъдат предизвикани от неправилното изхвърляне като отпадък на този продукт.

Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на природните ресурси.

## 7 Проблеми и решения

Проблем	Възможна Причина	Решение
UPS-ът няма да се включи.	Батерията е изключена или няма електрозахранване в контакта на стената.	Включете батерията и се уверете, че има електрозахранване в контакта на стената.
Жълтия светодиод премигва и алармата звъни периодично, докато устройството е свързано към електрозахранването.	UPS-ът не е свързан правилно към електрозахранването.	Свържете UPS-ът според инструкциите за инсталиране.
	Прекъсвачът на линията е включен.	Натиснете прекъсвача.
UPS-ът се изключва след няколко секунди и прекъсвачът се включва.	Късо съединение на включения към UPSa хардуер, (вероятно поради повреда на този хардуер - компютър).	Изключете вашия компютър от UPSa и след това натиснете прекъсвача.
Къса продължителност на живота на батерията.	Батерията не е напълно заредена.	Заредете устройството най-малко за 4 часа.
	Батерията е към края на своята годност.	С изтичането на срока на годност на батерията, времето и за ефективна работа ще намалява. Вие можете да смените батерията като следвате стъпките по горе .

## Hvala što ste ukazali poverenje nama i našim proizvodima!

Molimo vas da pre upotrebe detaljno pročitate ovo uputstvo.



*Mi se, kao kompanija nJoy, fokusiramo na to da obezbedimo kvalitetan proizvod po pristupačnoj ceni kako bi vama kao našim korisnicima omogućili što veći užitak u svetu digitalnih komunikacija i tehnologija.*

*Ovaj UPS uređaj pruža zaštitu vašoj elektronskoj opremi od fizičkih oštećenja prouzrokovanih nepravilnostima u radu naponske mreže, istovremenu obezbeđujući određeni period autonomnog rada u slučaju nestanka struje, čime se sprečava trenutno gašenje uređaj i samim tim gubitak podataka .*

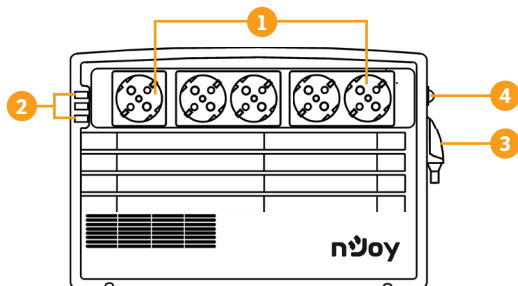
### 1 Pakovanje sadrži

- ✓ UPS uređaj
- ✓ Korisničko uputstvo
- ✓ Strujni kabl (prikačen za uređaj)
- ✓ CD sa upravljačkim aplikacijama
- ✓ Kablove za baterije (priključene)

### 2 Pregled uređaja

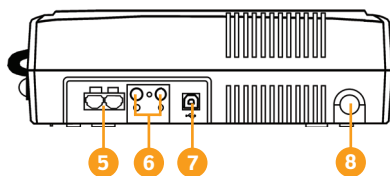
Ovaj kompaktni UPS uređaj vrši funkciju zaštite vaše elektronske opreme i sprečava gubitak podataka u slučaju nestanka struje. Uređaj je opremljen LED indikatorima koji imaju tri funkcije obaveštavanja o radu UPS-a.

### Pogled sa prednje strane



- 1. Utičnice za potrošače (izlazi)
- 2. LED indikator
- 3. Ulaz za naponsku mrežu
- 4. Prekidač

### Pogled sa bočne strane



- 5. Zaštita za mrežni konektor/  
telefonsku liniju
- 6. Zaštita za TV antenski ula
- 7. USB port
- 8. Taster za uključivanje/  
isključivanje

## 3 Instalacija

UPS štiti vašu opremu od svih strujnih problema kao što su iznandne promene napona, fluktuacije i nagli skokovi. Kada je napajanje iz distributive mreže stabilno i UPS je uključen, uređaj će održavati punjenje baterije i napajati priključene potrošače direktno preko naponske mreže. Pouzdana, ugrađena baterija će vam u slučaju nestanka struje omogućiti da završite ono što ste započeli da radite i bezbedno ugasite sistem.

UPS uređaj se izuzetno lako instalira i koristi. Molimo vas da pre povezivanja pročitate uputstvo za povezivanje:

### 3.1 Povezivanje opreme i pokretanje

**Prvi korak .** Povežite UPS sa naponskom mrežom preko uzemljene utičnice.

**Drugi korak .** Uključite UPS preko tastera i napunite bateriju tokom perioda od barem osam časova.



**Treći korak .** Povežite vaš računar ili periferijske uređaje (štampač, tv, skener, faks, zvučnike itd.) preko strujnih utičnica na UPS-u *(na ovaj način ćete obezbediti autonomni radu u određenom periodu tokom nestanka struje kao i zaštitu od naglih promena u naponu).*

#### **⚠ UPOZORENJE!**



**NEMOJTE** priključivati **LASERSKE ŠTAMPAČES** na ovim uređaj.



**NEMOJTE** priključivati produžne kablove ili razdelnike sa ovim uređajem.

**Četvrti korak .** Povežite USB sa vašim računarom.

**Peti korak .** Povežite mrežni kabl sa utičnicom tipa RJ45.

### **3.2 Osnovne odlike uređaja**

→ **Taster za uključivanje/isključivanje**  
Ovim tasterom se dovodi ili prekida dovod struje na utičnicama UPS uređaja.

→ **Zaštita za mrežnu i telefonsku utičnicu**  
Konektori tipa RJ45/RJ11 štite vaše uređaje od varijacija napona na računarskoj mreži ili telefonskoj liniji.

→ **USB Port**  
USB port omogućava povezivanje računara sa UPS uređajem radi naprednijeg upravljanja, Upravljačka aplikacija, u slučaju nestanka struje, vrši automatsko snimanje podataka i bezbedno gašenje računara.

→ **"Hladno startovanje"**  
Čak i kada UPS nije neko vreme bio priključen na strujnu mrežu i dalje je moguće iskoristiti preostali kapacitet baterija.

→ **Upravljačke aplikacije**  
Ukoliko ste instalirali upravljačku aplikaciju na vaš računar, preko njega možete pratiti sve informacije o radu vašeg UPS uređaja, kao što je stanje baterije, stanje naponske mreže kao i da primete upozorenja u tome da su baterije gotovo prazne .

## 4 Indikatori statusa

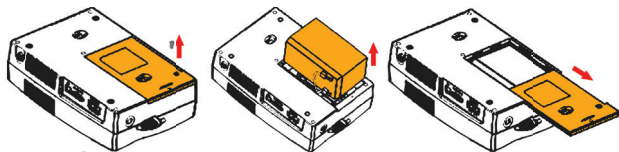
Status	Vizuelni indikator	Alarm
AC režim	Zeleni LED indikator je uključen	Nije primenjivo
Rad na bateriji	Žuti LED indikator treperi	Oglašava se svakih 10 sekundi
Baterija na izmaku	Žuti LED indikator treperi	Oglašava se svake sekunde
Zamena baterija	Crveni LED indikator je uključen	Oglašava se svake dve sekunde
Preopterećenje	Zeleni LED indikator je uključen	Oglašava se na svakih pola sekunde
Greška kod UPSa	Crveni LED indikator je uključen	Stalno uključen

## 5 Važna bezbednosna upozorenja

- ⇒ UPS koristite samo u zatvorenom prostoru koja je adekvatno provetrena i bez preterano velike količine prašine. **NEMOJTE** izlagati UPS uređaj vlazi, kiši, prekomernog toploti ili direktnom suncu.

- ⇒ Korišćenje ovog UPS uređaja **NIJE** preporučljivo za uređaje sa namenom održavanja životnih funkcija, gde prestanak rada ove opreme može da se očekuje ili kada sigurnosne preporučene mere mogu biti prekoračene.
- ⇒ Molimo vas da uvek isključite uređaj sa naponske mreže kada menjate baterije.
- ⇒ **NEMOJTE** izlagati baterije direktnom plamenu jer to može dovesti do eksplozije.
- ⇒ **NEMOJTE** otvarati ili pokušavati da oštetite baterije. Baterije sadrže elektrolitski rastvor koji je toksičan i korozivan pa može dovesti do povreda kože i očiju.
- ⇒ Baterije se moraju odlagati na adekvatan način. Molimo vas da pri odlaganju konsultujete lokalne zakone o očuvanju životne sredine i odlaganju otpadnih materijala i supstanci.
- ⇒ Kako bi izbegli eventualne povrede, molimo vas da pri zameni baterija koristite alat koji je izolovan. Pored toga, usled opasnosti od strujnog udara, savetujemo da pri zameni baterija sa sebe uklonite sve metalne predmete poput satova, nakita i sličnog.

## 6 Zamena baterija



**1. Položite uređaj gornji poklopac i uklonite šrafove kako bi omogućili pristup baterijama.**

**2. Izvucite bateriju i uklonite dve žice koje je povezuju sa UPS uređajem. Izvršite zamenu istim tipom baterije.**

**3. Vratite bateriju nazad na mesto, povežite je i zatvorite poklopac.**



### Zbrinjavanje starih električnih i elektronskih uređaja

(Primenjivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim državama s posebnim sistemima za odlaganje).

Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži, znači da se proizvod ne sme baciti kao kućni otpad.

Umesto toga potrebno je predati ga na odgovarajućim sabirnim punktovima za recikliranje električne i elektronske opreme.

Potvrdom da je ovaj uređaj zbrinut kako treba, sprečavate potencijalne negativne posledice po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

Recikliranje materijala pomaže u očuvanju prirodnih resursa.

## 7 Problemi i rešenja

Problem	Moguć uzrok	Rešenje
UPS se ne uključuje.	Baterija nije povezana ili nije ispravna.	Povežite bateriju i proverite da li je uređaj povezan sa naponskom mrežom.
Žuti LED indikator treperi i alarm se stalno oglašava kad god je uređaj povezan na naponsku mrežu.	UPS nije pravilno povezan sa naponskom mrežom.	Povežite UPS u skladu sa uputstvom za instalaciju.
	Osigurač je aktiviran.	Pritisnite osigurač.
UPS se isključuje nakon samo nekoliko sekundi i aktivira se osigurač.	Potrošač povezan sa UPS-om je u kratkom spoju.	Uklonite potrošač povezan sa UPS-om i vratite osigurač o originalan položaj.
Uređaj pruža ne adekvatnu autonomiju rada.	Baterija nije do kraja napunjena.	Punite bateriju u trajanju od barem 4 časa.
	Životni vek baterije je pri kraju.	Vremenom autonomija koju pruža rad na bateriji će se smanjivati. Bateriju možete zameniti u skladu sa ranije opisanom procedurom.

## Mulțumim pentru că ați ales produsele noastre!

Vă rugăm citiți manualul de utilizare înainte de a pune în funcțiune acest produs.



*Concetrându-ne pe calitate la prețuri competitive, construim produse pentru consumatori în ideea unei interacțiuni cât mai plăcute cu lumea digitală.*

*UPS-ul vă protejează echipamentele electronice de daune fizice și oferă o baterie de rezervă pentru a preveni pierderile de date în cazul întreruperilor accidentale ale energiei electrice.*

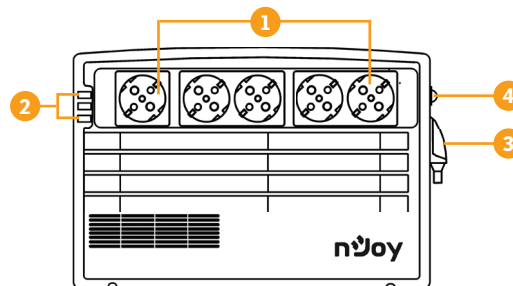
### 1 Conținutul pachetului

- ✓ Unitatea UPS.
- ✓ Manual de utilizare.
- ✓ Cablu USB.
- ✓ CD cu program de management.
- ✓ Cablu de alimentare.

### 2 Prezentarea produsului

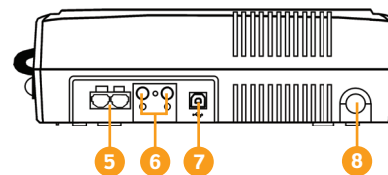
Acest produs are rolul de a vă proteja echipamentele electronice de daune fizice și de a preveni pierderile de date în cazul întreruperilor accidentale ale energiei electrice, precum și atunci când parametrii acestora nu sunt conformi.

### Vedere Frontală



1. Prize pentru alimentarea echipamentelor
2. Indicator LED
3. Cablu de alimentare UPS
4. Întrerupător de circuit (siguranță)

### Vedere Laterală



5. Protecție LAN/linie telefonică
6. Protecție antena TV
7. Port de comunicare USB
8. Buton Pornit/Oprit

### 3 Instalarea

UPS-ul vă poate proteja echipamentul de toate problemele legate de tensiunea electrică cum ar fi: supra-sarcina, fluctuații de tensiune, căderi de tensiune și zgomotul de pe rețea. Când curentul este prezent la rețeaua de alimentare și comutatorul (ON/OFF) este pornit (**ON**) UPS-ul își încarcă bateria și asigură echipamentului energia necesară funcționării direct de la rețea. Bateria poate oferi energia necesară pentru a vă finaliza munca, salva datele și opri în siguranță computerul atunci când apar căderi de tensiune.

UPS-ul este simplu de folosit și de instalat. Urmați pașii de mai jos înainte de a conecta echipamentul la UPS:

#### 3.1 Conectarea echipamentelor și prima folosire

**Pasul 1.** Conectați UPS-ul la o priză cu împământare.

**Pasul 2.** Apăsați butonul de pornire astfel încât să fie în modul **ON** și lăsați bateria la încărcat cel puțin 8 ore înainte de a folosi UPS-ul.

**Pasul 3.** Conectați echipamentele electronice (calculator, TV, imprimantă, centrale, scanner, fax, boxe etc.) la prizele cu protecție (acestea vă vor furniza energia necesară pentru funcționarea continuă în siguranță a echipamentelor).

#### ⚠ ATENȚIE



**NU** conectați imprimante laser în niciuna din prizele UPS-ului.



**NU** conectați alte ACCESORII CU PROTECȚIE în niciuna din prize.

**Pasul 4.** Conectați cablul USB la computer.

**Pasul 5.** Conectați cablul de rețea (internet) la mufa corespunzătoare a UPS-ului (RJ45).

## 3.2 Specificații generale

### → Buton ON/OFF

Acest buton controlează toate prizele UPS-ului.

### → Priză protecție LAN/linie telefonică

Priza RJ45/RJ11 poate oferi protecție împotriva supratensiunii și a fluctuațiilor de tensiune.

### → Port USB

Prin portul USB se face conexiunea cu computerul. Acest port permite cu ajutorul softului stingerea automată a computerului și salvarea fișierelor în cazul căderilor de tensiune pe rețeaua electrică.

### → Programul de management

Computerul dumneavoastră primește semnal de la UPS tot prin cadrul acestui port USB atunci când bateria este descărcată sau sunt alte probleme cu UPS-ul. Computerul vă poate informa despre starea UPS-ului dacă instalați programul de management aflat pe CD.

### → Funcția de pornire la rece

UPS-ul poate fi pornit atunci cand nu există o conexiune la rețeaua de electricitate atât timp cât bateria este încărcată.

## 4 Indicatorii de stare

Status	Indicator Vizual	Alarmă
Mod AC	LED-ul verde rămâne aprins	Nu este cazul
Pe baterie	LED-ul galben clipește	Alarma va suna la fiecare 10 secunde
Baterie descărcată	LED-ul galben clipește	Alarma va suna la fiecare secundă
Înlocuirea bateriei	LED-ul roșu rămâne aprins	Alarma va suna la fiecare 2 secunde
Suprasarcina	LED-ul verde rămâne aprins	Alarma sună la fiecare 0.5 secunde
UPS defect	LED-ul roșu rămâne aprins	Alarma va suna în continuu

## 5 Instrucțiuni de siguranță

- ⇒ Poziționați UPS-ul într-un loc aerisit și lipsit de praf. **NU** permiteți ca UPS-ul să fie expus la ploaie, umiditate, căldură excesivă sau direct în lumina solară.
- ⇒ **NU** este recomandată folosirea UPS-ului împreună cu echipamente de susținere a vieții.
- ⇒ Întotdeauna deconectați UPS-ul de la rețeaua de electricitate înainte de schimbarea bateriei.
- ⇒ **NU** aruncați bateria în foc întrucât aceasta poate exploda.
- ⇒ **NU** desfaceți și nu loviți bateria. Aceasta conține materiale toxice și nocive pentru piele și ochi.
- ⇒ Aruncarea bateriei se face în condiții speciale. Vă rugăm să consultați legile și reglementările locale cu privire la eliminarea bateriilor.

- ⇒ Utilizați ustensile cu mânere izolate pentru înlocuirea bateriei pentru a evita vătămarea corporală. Din cauza potențialelor pericole vă rugăm să înlăturați orice ceas sau bijuterie de mână când înlocuiți bateria.



### Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi

(Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată).

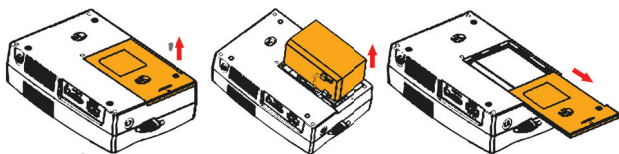
Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer.

El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi putut surveni dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător.

Reciclarea materialelor vă ajută la conservarea resurselor naturale.

## 6 Inlocuirea bateriei



1.

**INTOARCEȚI** unitatea și scoateți șuruburile situate în partea de jos a UPS-ului pentru a deschide capacul bateriei.

2.

**SCOATEȚI** bateria și deconectați cele 2 fire conectate la baterie. Înlocuiți bateria cu alta de același tip.

3.

**ÎNCHIDEȚI** compartimentul bateriei glisând capacul în lăcașul special și puneți șuruburile la loc.

## 7 Probleme și soluții

Problema	Posibila Cauză	Soluții
UPS-ul nu pornește.	Bateria nu este conectată sau UPS-ul nu este alimentat de la nici o sursă de curent.	Conectați bateria și verificați ca UPS-ul să fie conectat la o priză electrică funcțională.
Led-ul galben clipește iar alarma sună intermitent. Rețeaua de curent funcționează normal.	UPS-ul nu este conectat corect la rețeaua de curent.	Conectați UPS-ul conform instrucțiunilor din manual.
	Înterupător de circuit protejat.	Apăsați înterupătorul de circuit.
UPS-ul se întrerupe după câteva secunde și înterupătorul de circuit este protejat.	Echipamentul conectat la UPS este în scurt-circuit.	Deconectați echipamentul din UPS și apăsați înterupătorul de circuit.
Descărcare rapidă a bateriei.	Bateria nu este complet încărcată.	Încărcați bateria cel puțin 4 ore.
	Bateria este aproape de sfârșitul ciclului de viață.	Bateriile sunt limitate ca și durată de viață. Urmați pașii de la punctul 6 pentru a schimba bateria.

English

Magyar

Български

Srpski

Română



# Declaration of Conformity

We, manufacturer / importer

**DAI-TECH SRL**  
**28 Popa Șapcă**  
**300057, Timișoara**  
**Romania**

declare that the product

**UPS SHED 625**

is in conformity with



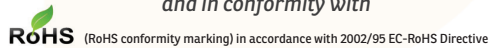
Tested with the listed standards, the above mentioned product was found in compliance with **2004/108/EC EMC Directive**.

- EN 62040 – 2: 2006
- IEC 61000 – 4 – 2: 2001
- IEC 61000 – 4 – 3: 2002
- IEC 6100 – 4 – 4: 2004
- IEC 6100 – 4 – 5: 2005
- IEC 6100 – 2 – 2: 2002

Also tested with the listed standards, the above mentioned product was found in compliance with **2006/95/EC LVD Directive**.

- EN 62040 – 1 - 1: 2003
- IEC 60950 – 1: 2001

and in conformity with



Stamp

Feb. 15, 2016

Date

Signature

Memo

Dotted lines for writing a memo.



Memo

A series of horizontal dotted lines for writing, filling the main body of the page.



Memo

A series of horizontal dotted lines for writing, filling the main body of the page.

